



DESDE MELILLA

Un cafetín moro.—Moro estar amigo de España.—Si no haber guerra ¿para qué soldados?—El fantasma de Monte Arruit.—Añosanzas del cronista.

¿No has estado nunca, lector, en un cafetín moro? El entrar en él es un algo que ya es interesante. Dejando a la espalda la algarabía del zoco, llegas a una casuca baja de techo y larga de suciedad, en la que la luz penetra medrosa por una puerta constantemente abierta, y cuyo suelo mal empedrado no parece lo más apropiado para un sitio de solaz y de recreo.

Una mesa patizamba y unas sillas cojas y desvencijadas completan el ajuar del parroquiano, y en el fondo, un cajón venido Dios sabe de dónde, hace, orondo, las veces de un mostrador.

Junto a una vasija que contiene agua hay un jarro de estaño; en él beben todos los clientes. Todos no; yo no me atreví a tomar tierra de un modo tan definitivamente terminante.

En la mesa de al lado de la mía—ten en cuenta, lector, que sólo hay dos mesas—dos moros saborean con deleite un menjurje de un color amarillo, entre cuyas aguas, al parecer aceitosas, se ven unos hierbajos indefinibles.

—Es la *tai*—me dice uno de ellos, contestando a una pregunta mía.

—Se la *hierbabuena*—agrega el otro, levantando el vaso después de coicarlo a la altura de los ojos y de contemplarlo gozoso.

La *tai* (el té) y la *hierbabuena* son el vino de estos creyentes de la doctrina de Mahoma.

—¿Y vino? ¿No hay vino aquí?—interrogo imprudente.

Un hebreo que acaba de beber en el vaso común de hoja de lata me dice, mirándome de hito en hito:

—Cristiano beber aguardiente, aguardiente fuerte. Este—señalando al moro cafetero—tener aquí para cristiano.

Me acerco a los dos moros: son viejos ya; van vestidos, al parecer, con desgarrones de traje: las barbas grises, sucias, dejan ver de vez en cuando la boca desdentada que acusa las injurias del tiempo; las arrugas de sus caras son profundas; parecen hendiduras hechas a buril, semejan tatuaje; ellos se regodean con el *hierbabuena*, y yo quiero sacar de ellos motivo para una crónica.

La primera pregunta de actualidad es la inevitable:

—¿Tú estar amigo de España?

Los dos se llevan la mano diestra al corazón en forma en que recuerda al caballero famoso de la célebre pintura del Greco, y a dúo me responden gravemente:

—Amigos de España.

¿De qué cábilas sois?

—Beni-Sicar—me dicen—; moro bueno, moro amigo.

—Ya sabréis que hemos vuelto a la guerra, que otra vez tenemos precisión de castigar mucho, de castigar fuerte.

—A moro *rata*, sí; nosotros moro amigo.

—Seguramente los de Beni-Urriaguel o los de Ten-Sama os han escrito diciéndo que la hora ha llegado; que el musulmán será el dueño de la victoria; que Dios y Mahoma han dispuesto que la lucha empiece.

—Nosotros estar amigos—me replican otra vez sin dejar un instante la monserga salmódica con que responden a mis preguntas.

—¿Cómo te llamas?—inquiero de uno de ellos, aunque sólo sea para cambiar de conversación.

—Benjamín ben Mahomed—me dice rápido.

—¿Quieres ganarte un duro?

—Moro pobre; moro querer.

—Mirale bien—agregué, colocándole encima de la mesa desaseada y mugrienta. Los cuatro ojos brillaron con un resplandor de codicia—. Vamos a ver, decidme: ¿es cierto que había anunciada una sublevación general de las cábilas?

—No saber nada; decir mucho tiempo antes que Beni-Urriaguel estar enemigo de los Beni-Uixech; tener gran batalla, mucha fantasía, y Beni-Uixech caer, Beni-Urriaguel estar más fuertes. En zoco contar uno que dice cristiano matamoro (1) moro cortar cabeza cristiano; pero Beni-Sicar estar amigos, Beni-Sicar querer España.

—Y hacéis bien, porque el castigo será tremendo—dije yo deslizando tal vez de un modo poco diplomático y un tanto inconveniente una frase que no debe sino sentirse sin que asome a los labios mientras tanto hermano nuestro vive misérrimamente en los pobres aduare, no comiendo sino pan de cebada y uvas verdes.

—España—habló el segundo moro, el más viejo; mejor dicho, el que parecía más viejo—mandar mucho soldado a Melilla, entrar todos días muchos soldado.

Y yo, para dar una idea del poderío de mi Patria, agregué pretencioso:

—¿Veis los soldados que desembarcan? Pues desembarcarán más, muchos más. Y no es esto lo más grande, sino que cuando España domine en el Kert, cuando Alhucemas esté llena de soldados españoles, allá quedarán no otros tantos, sino muchos más.

—¿Quedar más soldados?

—Muchísimos más.

—Pobre Español—dijo el viejo con acento de sinceridad no disimulada.

Yo dí un salto en el desvencijado cajón que me servía de asiento.

—¿Pobre España? ¿Por qué?

—Por estar allá también en guerra.

—Allá no tenemos guerra; vivimos en paz.

—¿No?—preguntó el musulmán con admiración candorosa.

—No—repuse yo firme y altanero.

—Entonces—musitó filósofo—, si no haber, ¿para qué querer soldados?

—No era cosa de darle un curso de organización militar de la paz armada y creí lo más conveniente volver a cambiar el tema. Poco partido obtuve después de mi interesante entrevista; los moros ratas que los llamaban mis pacíficos interlocutores, están crecisiimos; la conquista de Abarán, primero; el desastre de Igueriben y las matanzas de Annual, después; las rendiciones de Nador y Zeián, más tarde, les hacían creer, y no sin fundamento, que era verdad lo que decían las cartas incitadoras al combate: que la hora del musulmán había llegado.

Sali del cafetín. Arriba, en la altura, se mecía un aeroplano; me acordé de los héroes de Monte Arruit: ¿Cuándo caerán?, se preguntaba mi corazón angustiado... Y mi imaginación, poniéndose las botas de siete leguas del famoso cuento de Perrault, veía claramente la rendición obligada, la matanza consecutiva, el nuevo duelo, la próxima tribulación.

El observador del aeroplano verá, me decía yo, seguramente toda la tierra perdida, todo el avance de doce años reducido a la nada, todo el esfuerzo ahogado en sangre y en dolor; él abarcará con su mirada de águila el territorio

(1) El día de Santiago.

rio en donde antes alegre y bullanguera tremolaba la bandera de los dos colores; él contemplará con el corazón dolorido las curfias rotas, las ruedas perdidas, los cadáveres de los mulos, los cuerpos de los soldados vencidos. ¡Monte Arruit! ¿Por qué después de hablar pacíficamente con los moros he sentido una irresistible tentación de degollarlos? ¡Monte Arruit! Espectro continuo, fantasma perpetuo que mi espíritu de patriota tiene siempre delante o detrás, como sombra impalpable, a quien en vano amenazo, a quien inútilmente persigo. Y acordándome de la conversación tenida, en un momento, en un instante de locura rápido y breve, pido a Dios que en España las piedras de los campos y las arenas de los ríos se conviertan en soldados, en muchos soldados que lleguen aquí para vengar a los sacrificados, para salvar a los que aún resisten. Pero pasa la excitación, y veo que esto último es de una imposibilidad manifiesta. Y vuelvo a mis añoranzas de militar, y mi alma llora por no estar junto a las de sus compañeros, las que son ofendidas a diario en el patrio altar, y maldiciendo mi suerte empiezo a andar sin rumbo por el campo seco, donde el sol de fuego cae a plano, al tiempo que mis labios al moverse, maquinalmente recuerdan el último terceto del famoso soneto de don Francisco de Quevedo:

«Vencida de la edad sentí mi espada,
y no hallé cosa en qué poner los ojos
que no fuera recuerdo de la muerte.

LEÓN DE TOLEDO

(Redactor enviado de «La Correspondencia Militar»)

Melilla, 9 de Agosto de 1921.

Por los teatros

«El Santo de Espaldas»

das : : : : :

Reprisando el juguete cómico de este título que Rafael García estrenó la pasada temporada en el Teatro Cómico, abrió anoche su sección doble el de Verano.

Un buen día, Rafael, desocupado y sin otro propósito pendiente, cogió las cuartillas, requirió la pluma y, como podía haber hecho una poesía para cualquier concurso, una crónica para cualquier periódico, o una carta para cualquier amigo, las letras y las líneas, sin ánimo trascendente, se unieron para formar «El santo de espaldas».

Y es claro, «El santo de espaldas», vino a resultar, como de la mano que lo modeló, ameno, chistoso y justo de situaciones. Poca gente: un *destrozador de corazones*, bastante falto de corazón en la acepción viril de la palabra; un *chicuco*; unas inujercitas alegres; un borracho; un vendedor de billetes, y el personaje verdaderamente favorecido por las damas, forman la totalidad del elenco.

Todo breve y sin ánimo trascendente. Demasiado modesto, para el lugar que a su autor le corresponde y tiene conquistado. De la firma de Rafael García, todos tenemos derechos a exigir otras cosas, aunque, naturalmente, tampoco vamos a negarle, eso: que un buen día, desocupado y sin otro propósito que el de pasar unas horas, coja las cuartillas, requiera la pluma y se distraiga escribiendo cualquier santo de espaldas. Lo hacen los Quinteros, lo hace Muñoz Seca, lo han hecho miles de autores, ¿por qué no ha de hacerlo éste? Pero, así como cuando enfrascados en tan modestos empeños se nos presentan los *consagrados*, no logran su mando alguno que unir a los de sus

famas, así tampoco en Rafael puede suponer un mérito excesivo verle salir a escena tres veces, por un propósito, o un juguete cómico, que debiera ser «migajas de sus manjares diarios».

Y es que el corresponsal de «El Sol» en la tierra (en la tierra de María Santísima... me contagié), no ha querido observar que es en otro teatro, donde él mostrónos más estimables cualidades. Recuerde «La Mujer». Ahí no actúan zapateros, ni guindillas, ni ninguno de esos personajes saineteros; tan traídos y llevados. Es otra capa social y es otro ambiente; el ambiente en que ese casticismo que tanto agrada a Rafael y que constituye lo mejor de sus cuartillas (no lo chistes), encuentran personajes apropiados y *discos* útiles para repetir la dicción clásica de los gustos clásicos del impigero corresponsal.

En suma: la noche de anoche, lo hubiera sido de éxito para otro. A Rafael García tenemos derecho a exigirle pronunciamientos más definitivos y serios... y conste, Rafael, que no pasamos, sin protesta ruidosa, ni por una *cosita* más. Hay que hacer una *corasa*.

Manos a la obra.

El secreto de la Cibeles : : : : :

Con un prejuicio favorable, fuimos a presenciar esta obra. De su estreno, en el Teatro de Verano, habíamos oído buenas impresiones. Parecía que aquello era ingenioso, ameno, inspirado, casi magnífico...

A las osadías de todas clases que reinan en la lucha por la conquista del trimestre, no pueden servir de disculpa compararia en esas calificaciones voluntarias de «disparates» que los autores, a manera de paracaída, colocan en la portada de los libretos.

Solo cuando el «disparate» sea artístico y sea bello, deja de ser protestable. «Disparate» como «La Corte de Faraón», como la misma «Lisistrata», como lo son incluso todas las revistas buenas, vengán muchos. Pero los arcaísmos voluntarios, chistosos y ocurrencias de «La Corte de Faraón» y de «Lisistrata», se le presentan al público envueltos en mil y un detalles de exacta cultura, de perfecto ajuste histórico, y distan mucho de los absurdos de esos otros arcaísmos y falsedades producto de «presentir la historia», a lo Fernández y González.

Si se trataba de presentar «el tupi de Baco», cosa que no deja de ser ocurrencia en su propia chulería, el cuadro, dentro de su broma y para que mereciera aplauso, requería alguna más justeza un poco más de cultura. Tanto más bello habría resultado, a más los autores se hubieran ocupado en estudiar las divinidades que constituyen la Corte del hijo de Júpiter y de Semele. Con un poco más de esmero, se hubiera logrado distraer al público, con alguna más originalidad, presentándole, no solo bacantes femeninas (había bacantes masculinos), sino también menades, tiadas, mimalliones, bassarides, etc. Allí pudieron presentarnos incluso una verdadera bacanal, una dioniciada, y en vez de esto, solo, libretista y músico, logran un manojito de vulgaridades carterones, en absoluto, de originalidad.

Y del «tupi de Baco», a la fragua de Vulcano, en la que estuvieron los autores, tan poco felices como en el primero, y conste que era, igualmente, tema apropiado para el gran espectáculo que pretendieron.

¿Por qué no presentarnos una vulcanal? ¿Por qué no presentarnos a Cíclope, su ayudante en la fabricación de los rayos de Júpiter, las armas de Aquiles y Eneas, el collar de Hermiones y el

centro de Aganmenon? ¿Por qué no aprovechar la idea para distraernos con un viaje de Lemno? Y, sobre todo, ¿para qué llevarnos al Olimpo, si precisamente nadie ignora que Vulcano se quedó al caer del cielo, de donde había sido arrojado por su padre? Confundir el Olimpo con Lemno, no es un error cómico ni un anacronismo voluntario, es... osadía por la conquista del trimestre.

La música, a la altura de la letra. Muchas pretensiones, mucho ruido y pocas neeces. En ocasiones, hasta la instrumentación fuerte con que se ha creído distraer al público, haciéndolo creer en música grande donde solo viven floñeces, decae: en el pasodoble... en el couplé de los ciegos, no, por que parece de García Álvarez, en el couplé de los Kirikis tampoco, por que parece hecho para Amalia Isaura, tal vez algo más que hecho para Amalia Isaura.

La interpretación, en general, buena. La presentación, en general, bastante mala en el vestuario (excepto los Kirikis) y deficiente en el decorado. Solo dos decoraciones, con muy buen efecto, pueden exceptuarse: la fragua y el telón del foso del «tupi». Este era original.

A otra cosa.

MR. PUBLICO

De la vida marroquí

Como se forma una harka

La tarea de formar una harka es bastante complicada y costosa. Se empieza por hacer una activa propaganda en los zocos. Santones y «mokedemes» predicán la guerra santa y exaltan la imaginación de los campesinos con fantásticos relatos y mentiras de supuestos crímenes y profanaciones cometidas por los infieles. El «mokaddem» de la zania mas cercana se encarga de recitar como una salmodia, que repiten a coro los chiquillos que concurren a la escuela, la sura 29 del capítulo noveno del «Libro», que dice así:

«Haced la guerra a los que no green en Dios ni en el último día; a los que no miran como prohibido, lo que Dios y su Profeta han prohibido; a aquellos de entre los hombres de las Escrituras que no profesan la verdadera creencia (el Islam), hacedle la guerra hasta que paguen el tributo todos sin excepción, y queden humillados.»

No se crea que con esto basta. El cabileño oye los canticos, escucha las predicas, y como buen cazurro, calla y no se compromete a nada. Es preciso que después los «chinj» de los «irboas» o fraccionistas, con los viejos, los ricos y los notables, convoque a «jonta» para ver lo que hay que hacer. A las «jontas» concurren todos los cabileños con su «fusila», el que la tiene, o con su porra de clavos el que no posee otra cosa. La «jonta» delibera y se pronuncian discursos. A veces no se acuerda nada, y entonces se reúne otra «jonta» en diferente lugar.

Siendo propicia la estación y medianamente acreditado el «capitán» que se propone reunir la harka, se hallan siempre algunos centenares que se prestan a hacer la guerra. El cabileño de buena fe se junta a los que combaten cuando quiere y donde quiere, por el tiempo que le da la gana y ordinariamente hasta que consume los cartuchos que posee o las que le dan o puede coger en el campo de batalla. La salida de los guerreros de un aduar para la guerra contra los cristianos es una fiesta pintoresca.

«En el aduar bullen sus moradores; los hombres ensillan sus más briosos corceles, los elegidos, los favoritos, los reservados para salir al encuentro de enemigo.

MINERVA

COLEGIO DE S. GONZALO

A CARGO DE

D. T. Clemente Blázquez Castro
 Profesor de 1.ª enseñanza superior

1.ª enseñanza graduada, preparación especial para ingresos y segunda enseñanza de Instituto, Normales, Escuela de Comercio, Náuticas, Condestables, Hacienda, Maquinistas, etc.
 Este importante centro, fundado el año 1894 ha sido trasladado a la Plaza de Topete, 1, donde se dispone de amplios salones ventilados e higiénicos.—Se admiten alumnos.

Los ancianos y los niños engrasan los fusiles de los guerreros y afilan los sable y las xefras de bien templado acero. Las madres, las esposas y las doncellas tañen los edulfes y entonan los cánticos de guerra, los cánticos que recuerdan las proezas de los tallantes antepasados. Las ancianas portadoras de la alheña que marca al cobarde en su huída, aprestanse a cabalgar a la grupa de los corceles que al combate conducen a los de esforzado ánimo y la serenidad de la hora grande, de la hora terrible en que el valor se demuestra con hechos y no vanas palabras, ciérnese sobre el bendito aduar, que al recibir el reto del enemigo, olvida las mieses depositadas en las eras, los frutos que prenden de los árboles, las mazmorras repletas de grano, las jaimas que el viento azote y conmueva, para castigar al osado que puso en entredicho la honra y el valor de aquel puñado de valientes.

No lloran las madres no respiran las esposas, no gimen las doncellas en la hora de la partida; esperan confiadas el triunfador regreso, para añadir nuevas proezas a las que los antepasados llevaron a cabo.

Y si en el Libro del Destino estaba escrita la muerte, bienaventurado aquel que por su honra y la honra de los suyos, al caer de la tarde, clava sus empañadas pupilas, su vida en la serenidad de las alturas celestiales; su pálida frente, besada por los ángeles, lanza luminosos destellos en las tinieblas de la noche, para guiar a los sucesores por la senda de la virilidad y el honor, que son los únicos bienes de que un pueblo y una raza pueden enriquecerse. Todo lo demás es transitorio, y su recuerdo se perderá bien pronto, cubierto por el tupido velo de pasado olvidable.

Las harkas más numerosas y mejor fanatizadas son las que reúnen un «cherif», como sucede con Er-Raistuni. Para ser «cherif» se necesita probar por medio de títulos en regla, o por el testimonio secular, de la opinión pública, que se desciende directamente de la gentil hija del Profeta Mahoma-Zohra, o del tío de Mahoma Bedi Alibén-Ebín-Talb Los «chorfa» (plurel de «cherif») tienen tratamiento de «sidis». El Sultán, de «Sidns», que es el señor de los demás señores.

La harka no lleva impedimenta o lleva muy poca. Al mar lo estorba todo para combatir. Moras viejas y muchachos, con sendos borriquillos, llevan diariamente a los combatientes las tortas de trigo o de cebada, que forma casi siempre el único alimento del guerrero. Las municiones las lleva el mismo harkí en la «sabula» o bolsa, que los rifenos llaman en su dialecto amazirga (zelja) «skara». Estas «skaras» revelan muchas veces la calidad social del que las lleva. Los moros ricos las llevan de piel, bordadas en sedas u oro, pendientes de largos cordones de seda carmesí o verde. Los pobres pegojaleros las llevan de esparto pendientes de una gaita. Los moros ricos llevan dos: una para las municiones y otra para el linero. El montaraz del «dchar» sólo lleva una, en cuyo interior se juntan los cartuchos con los mendrugos de pan.

Los combatientes observan religiosamente un precepto para ellos inexcusable: el de recoger el cuerpo del musulmán que cae muerto o herido en el combate, para que no sea profanado por el

enemigo. Muchos de ellos llevan una cuerda con un gancho atado a la cintura. Cuando cae un vecino lo enganchan por donde pueden y tiran de él hasta ponerlo en salvo. Machos rematan a los heridos con este brutal medio de transporte; pero eso es lo de menos. Su cadáver quedará a salvo entre las manos de los buenos creyentes.

X. X. X

Gran fábrica de pan DE CANO FUENTES

Esta casa pone en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general, que habiéndose producido la baja en el pan, desde hoy 1.º de Agosto, lo expende **AL MISMO PRECIO** que la Panificadora «Eureka» a fin de que los consumidores disfruten del beneficio de la baja.

El pan llevado a domicilio tiene cinco céntimos de aumento.

Muelle comercial

Buques entrados

Vapor «Estrellita» con carga general procedente de Tánger.
 Vapor noruego «Vard» con carga general de Gibraltar.

Notas del «Vard»

Este buque noruego, alijará en nuestro muelle comercial cajas de libros, cascotes con colores, puertas, mamparos, barriles de aceites y vinos.

Este vapor ha sido despachado para Sevilla.

Alubias

Procedente de Motril llegó cargo de alubias el laud «San Antonio».

Vapor «Jorge Juan»

Este vapor llegó procedente de Larache en lastre y sin pasajeros.

Servicio diario de Automóviles

Cádiz, San Fernando y Algeciras y viceversa

Establecido el servicio de ómnibus-automóviles a Algeciras, se ha fijado el siguiente horario de salidas:

De Cádiz a las 2 de la tarde.
 De San Fernando a las 2,50 t.
 De Algeciras a las 6,45 m.

Grandes existencias de ómnibus y coches de turismo de las mejores marcas europeas y americanas para viajes especiales.

NOTAS DEL DIA

HACIENDA

Para mañana se han puesto al pago libramientos a favor de los siguientes señores:

Señor tesorero de Hacienda y señor depositario pagador.

DE TEMPORADA

Pasa unos días entre nosotros el distinguido funcionario de Aduanas, nuestro buen amigo don Andrés Sánchez, que desempeña un alto cargo en Tetuán.

Dámosle afectuosa bienvenida

VIAJEROS

Para asuntos de negocios, salió para Algeciras, La Línea y San Roque, nuestro compañero en la prensa local, don Domingo Orellana «El Barón de Almajar».

También ha marchado a pasar una temporada de campo para atender al restablecimiento de su salud, nuestro compañero de redacción el joven e inspirado poeta, don Francisco Gual Espiñes.

CONCEJAL

Hoy hemos tenido el gusto de saludar en esta capital al concejal del Municipio de Puerto Real, don Serafin Alfama.

LO CELEBRAMOS

Continúa mejorando de su enfermedad nuestro buen amigo y compañero en la prensa, don Joaquín Quero.

RECOMPENSA MERECIDA

Ha obtenido el justo galardón a su incansable celo y actividad en la propaganda de los productos de la Casa Domecq, nuestro buen amigo don Horacio Rodríguez, que durante algunos años ha representado en esta provincia dicha razón social.

La gerencia de la Casa le ha nombrado representante en las provincias de Zaragoza, Huesca, Teruel, Logroño y Soria, premiando con una representación de mucha mayor importancia, los excelentes servicios prestados y que le han hecho acreedor a ser uno de los empleados de más alta credita y concepción entre sus jefes.

Le felicitamos muy cordialmente y aunque sentimos la ausencia de tan buen amigo, nos consideramos satisfechos viendo reconocidos y recompensados sus buenos servicios y actividad.

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

En el Politécnico de dicha benéfica institución, se celebrará esta tarde una reunión, para la que el Delegado Presidente de la Comisión provincial de Cádiz, Excmo. Sr. general don Estéban J. Ameila, ha citado a la Junta Directiva.

Tiene por objeto la reunión cambiar impresiones y conocer la opinión de todos en asuntos de interés, dadas las circunstancias presentes.

PATRIÓTIPO OFRECIMIENTO DE LOS MAQUINISTAS NAVALES

Una comisión formada por el Presidente de dicha asociación y los señores don Antonio González y don Antonio González y don Antonio Moreno, visitó ayer al Sr. Comandante de Marina del Puerto, don Ubaldo Seris.

La visita tenía por objeto hacer entrega a dicha autoridad de un patriótico y muy sentido escrito dirigido al Excmo. Sr. ministro de Marina, en el que los maquinistas navales se ofrecen al Gobierno de la nación, para ocupar las plazas de sus empleos en los buques requisados y destinados al servicio de Marruecos.

Es muy de elogiar la conducta de la benemérita colectividad que sabe poner a gran altura su patriotismo en las actuales circunstancias.

La Villa de Madrid El café mejor y más bien situado del barrio de La Viña.—J. Calvo Proaño.

EUREKA S. A.

Nota de Precios

San Diego, Fabricación mecánica, clase selecta, el kilo	0'65
San Félix, cundis y medias bobas, el kilo	0'70
San Lorenzo, roscas y piezas de 200 gramos	0'80
Viena, Inglés, Francés, etc., pieza a	0,05 y 0,10
Café Puerto Rico, marca YAUCO kilo	6,80
» Puerto Cabello, grano pequeño el kilo	5,40
Azúcar superior	1,60
Arroz Bomba superior el kilo	0,80
Habichuelas Pinet el kilo	0,90
Jabón extra, en tacsos de 200 gramos el kilo	1,50
Leche condensada, lata a	1'45

De todos los artículos solo ponemos a la venta, las clases extras porque nuestro lema es **bueno y barato**, rechazando las clases corrientes aunque éstas por su menor precio se prestan más a la competencia.

Grandes Almacenes de Muebles
 VIUDA DE LUIS SALVADOR
 Sacramento, 11 :- CADIZ :- 11, Sacramento
 Ventas a plazos y al contado

Oloroso SANGRE Y TRABAJADERO Amontillado BASILIO

AMONTILLADO FINO PEPE CONDE

Depositorio: M. Cárdenas.—Cardenal Zapata, 3

AYUNTAMIENTO

Orden del día para la sesión del viernes:

Acta de la sesión anterior.

Resolución del Excmo. Sr. Gobernador civil en los recursos de alzada entablados contra el acuerdo municipal nombrando médicos de las Casas de Maternidad.

Informe de la Comisión de Policía Urbana sobre instalación de kioscos en la Alameda y a espaldas del Hospital Mora.

Otro ídem referente a la colocación de marquesinas en el kiosco instalado a espaldas de la Fábrica de Tabacos.

Otro ídem relativo a la reclamación de vecinos de la calle Beien contra la ocupación total de dicha vía.

Otro ídem sobre reclamación de vecinos contra un depósito de carbón en la calle José del Toro.

Informe de la Comisión de Fomento a la petición de los señores Lebon y C.ª para que se les autoricen al tendido de un cable eléctrico desde la central de Extramuros hasta los Astilleros Gaditanos.

Otro ídem de la misma Comisión al proyecto de la referida Empresa de construcción de una nueva Central eléctrica en Extramuros.

Otro ídem de la repetida Comisión favorable a que se efectúe el resanado y limpieza de las fachadas del histórico templo de San Felipe Neri.

Otro ídem de la misma Comisión de que la Corporación se suscriba a la revista «El Niño».

Otros tres ídem de la mencionada Comisión favorables a que se autoricen obras de reparación y seguridad en otros tantos edificios particulares.

Expuesto del concejal señor Abeila sobre supresión de una vez para siempre de gratificaciones.

Cuentas del racionado a presos en el mes de Julio próximo pasado.

Extracto de los acuerdos tomados en el mes de Julio último.

Relación de jornales, cuentas y facturas.

Instancias.

Anis de la Asturiana

Información militar

Servicio de la plaza para el día 19 de Agosto de 1921, en Cádiz:

Parada, Cádiz.

Jefe de día, señor comandante de Cádiz don Joaquín Escolano Mateos.

Imaginería de ídem, señor comandante de Cádiz don Luis Díaz Baralt.

Hospital y provisiones, 13 capitán de Cádiz.

Enfermos, Cádiz.

Vigilancia, Cádiz.

Carro para llevar paja: Artillería.

Presentaciones

Verificaron hoy su presentación al Sr. Gobernador militar los señores siguientes:

Don Luis Roa Miranda, alumno de Infantería.

URBERUAGA DE UBILLA MARQUINA (Vizcaya)

Establecimiento de aguas y baños minero-medicinales.—Temporada oficial: desde 1.º Junio a 30 Septiembre.

La Pastora.—Panadería de Cristóbal García.—El pan que se fabrica es de superior calidad.—Peñalba, 40

Ramón Rey Lucero Carros y Camiones Gran empresa de transportes Isaac Peral, n.º 13—Cádiz

Sastreía de MORENO UTRERA

Completo surtido en novedades para la estación de Verano. Confecciones esmeradas. Últimos modelos. S. Francisco Isaac Peral, 13.—CADIZ

Vapores correos de Pinillos, Izquierdo y C.ª CADIZ

Situación de los buques el día 18 de Agosto de 1921:

«Infanta Isabel», de Habana para Vigo.

«Barcelona», en Barcelona.

«Cádiz», de Canarias para Puerto Rico.

«Catalina», en Buenos Aires.

«Conde Wifredo», en Barcelona.

«Martín Sáenz», en ídem.

«Balmes», en ídem.

Leonardo Maure Cerquero APAREJADOR TITULAR

Peñalba, 36, 3.º — CADIZ

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

No deje Vd. de visitar hoy el establecimiento

VICTOR HOUSE San Severiano

Actúan las artistas: IBERIA, bailarina.-JUANITA ARANA, cantos regionales.-CARMELINA BELLO, canzonetista.-Después del espectáculo SUPER TANGO.-Tranvías especiales.

Información telegráfica, telefónica y radiográfica, nacional y extranjero

POR TELÉFONO

ESPAÑA

Política y políticos

El conde de Coello y los periodistas

Madrid. El ministro de la Gobernación hablando con los periodistas les ha comunicado las noticias siguientes:

Ferrol.—Ha quedado restablecida la comunicación interrumpida con motivo del accidente ferroviario de ayer.

Oviedo.—Se ha resuelto la huelga de mineros del distrito de Palik.

Zaragoza.—En el distrito de Tauste, se ha declarado un violento incendio en un monte que adquirió extraordinarias proporciones; se quemaron 15 pinas y se ha conseguido extinguir el incendio.

Orense.—Se ha iniciado con gran entusiasmo una suscripción, para allegar recursos con que atender a los enfermos y heridos que regresen de la campaña.

Continuó el señor conde de Coello en su conversación con los periodistas y les manifestó que el gobierno había llamado a Madrid al gobernador de Sevilla, para pedirle explicaciones acerca de la suspensión de un Ayuntamiento.

Manifestó también que S. M. el Rey llegará hoy a Santander y que el sábado se celebrará consejo de ministros. Mañana es esperado en la frontera el señor Cambó por sus correligionarios.

GACETA

Madrid.

El órgano oficial publica los créditos suplementarios que han sido aprobados para gastos en el Ejército y la Marina con motivo de la campaña de Marruecos.

He aquí algunas de las cifras más importantes:

7.720.800 pesetas, para material.

1.800.000, aeroplanos y material de aviación.

955.150, artillería.

9.285.700, ingenieros.

6.000.000, sanidad.

10.000.000, remonta.

Para la Marina:

298.146, para los haberes del personal.

9.500.000, carenas y reparaciones.

333.200, personal embarcado en los servicios de costa.

Sobre la aceptación de Cambó

Madrid.

En los círculos políticos se siguen haciendo comentarios respecto a si el Sr. Cambó aceptará la cartera de Hacienda.

Los señores Durán y Ventosa que esperan al Sr. Cambó en la frontera, informarán al Sr. Cambó de que el Comité de acción de la Lliga es favorable a la intervención en el Gobierno, lo que hace suponer la aceptación.

Más declaraciones del general Luque.

Madrid.

En sus nuevas declaraciones, el general Luque dice que ahora no debe de hablarse de responsabilidades, sino de atender con urgencia al remedio del mal.

Cuando las circunstancias permitan hacer un examen de las responsabilidades, entonces será ocasión de emplear un severo castigo.

Ahora urge castigar al enemigo y reconquistar cuanto antes el terreno perdido.

Opina que se ha debido llamar al Gobierno un técnico y que es necesario acabar con todas las organizaciones perturbadoras que siguen accionando dentro del ejército.

El método de recompensas en Africa ha traído un estado grave y el ministro señor Cierva debe terminar con ese régimen si quiere obrar en justicia.

Cree descabellada la actuación del vizconde de Eza, pese a su buena voluntad.

Hace alusión a una carta dirigida por el moro Abd-el-Krim al general Berenguer, en la que le comunica que no use más medios de combate que los empleados por los rifeños, pues en caso contrario, se vengará haciendo repercutir toda la acción de los aeroplanos sobre los prisioneros.

Esta amenaza ha obligado al Alto Comisario a ordenar que no se arrojen bombas desde los aeroplanos.

Misceláneas telegráficas

Del accidente ferroviario de ayer

Madrid.

Se van conociendo detalles del accidente ferroviario ocurrido ayer entre las estaciones de Seséña y Aranjuez.

Ha sido identificado el cadáver de una de las víctimas.

Se trata de un telegrafista de la línea de M. Z. A.

En el choque ha resultado herido levemente el diputado a Cortes señor Senantes.

Se han extraído dos cadáveres de unos jóvenes y el de una mujer de edad.

Se ha dictado auto de procesamiento contra el maquinista y los fogoneros del tren.

El maquinista ha declarado que el tren al pasar por Seséña llevaba una velocidad de 48 kilómetros por hora, cuando se dió cuenta de que llegaba la otra máquina; quiso frenar pero los frenos no obedecieron lo suficiente, pero no obstante, cuando ocurrió el choque, ya estaban casi parados los trenes.

Los empleados de servicio en Correos pudieron salvarse, porque se dieron cuenta de la poca velocidad del tren y se arrojaron a la vía.

Uno de ellos ha resultado herido de relativa gravedad.

Llegada de un general

Córdoba.

En el expreso ha llegado a esta población el general de Artillería don Luis Hermosa.

De la estación trasladóse al cuartel, donde pasó revista al cuarto ligero y sección de ametralladoras.

GASOLINA a NOVENTA céntimos litro para Cádiz, San Fernando, Pto. Real, Puerto Santa María, Jerez, cantidades no inferiores a 500 litros.—Razón, en la imprenta de este periódico.

Reservado a la Casa

Sánchez Cossío

Ultima hora

Ministro de viaje

Madrid.

El Ministro de Trabajo Sr. Matos saldrá el sábado para San Sebastián, con el fin de recoger allí algunos papeles suyos y evacuar varios asuntos particulares.

Regresará a Madrid el lunes.

Choque de vehículos

Madrid.

En el paseo de Pontones un tranvía de los llamado cangrejos, chocó con un carro.

Resultaron heridos el carrero, llamado Simón Piñal y el conductor del tranvía Felipe Herrán.

¿Aceptaré Cambó?

Barcelona.

El Diario de Barcelona publica hoy un artículo en el que por boca de su corresponsal de Madrid se dice que el Sr. Cambó, desde Noruega, dirigió un despacho al Sr. Maura diciéndole que salía para París con objeto de consultar a varios médicos de su contianza sobre si sería conveniente a su salud el tomar a su cargo el trabajo que supone el desempeño de la cartera de Hacienda.

Parece que la impresión de los facultativos es contraria a ello, por lo que el corresponsal supone que el Sr. Cambó no aceptará.

Gratitud

Madrid.

El Gobierno ha telegrafiado al presidente de la Diputación de Avila, dándole las gracias por el ofrecimiento de treinta camas para los enfermos y heridos de la campaña de Marruecos.

Nombramiento

Santander.

S. M. el Rey ha confirmado el nombramiento de don Benito María de Andrade para director general de los Registros.

Operaciones en Melilla

Melilla.

Un convoy que se envió a Sidi-Amet fué troteado por el enemigo.

Resultaron heridos graves dos soldados de Intendencia y uno del Tercio de Extranjeros.

En las demás posiciones ha transcurrido el día sin novedad.

Dos más salvados

Melilla.

En la segunda caseta se presentaron ayer el teniente de Artillería don Roque Rey y el sargento del mismo Cuerpo, Saturnino Hernández, los que, acompañados de un moro amigo, pudieron llegar hasta allí desde la posición de Anual, donde se encontraban.

Venían disfrazados de moros y nuestras avanzadas, al ver a tres que suponían rifeños, dispararon, hiriendo al moro amigo.

Nuevo ministro

Madrid.

Se tienen noticias oficiales de que mañana llegará a París el ministro de Hacienda Sr. Cambó.

Recepción diplomática

Madrid.

Mañana viernes se celebrará recepción diplomática el Ministerio de Estado.

Una carta de Abd-el-Krim

Melilla.

La madre política del comandante del Regimiento de Ceriñola, don Francisco Velázquez, que mandaba la posición de Sidi Dris, y que tenía amistad con el jefe moro Abd-el-Krim desde antes del ataque a nuestras fuerzas, escribió a este una carta pidiéndole le informase si su hijo político se hallaba prisionero o que suerte le había cabido.

Abd-el-Krim contestó a esta señora con una carta muy expresiva, escrita a máquina, en la que le decía había recibido la suya y que la única noticia que

tiene de su hijo político, era por referencias, de que había muerto. Terminaba la carta dándole el pésame y aconsejándole resignación.

La carta trae una postdata, escrita de puño y letra de Abd-el-Krim, en la que dice que por tratarse de una familia con la que tenía amistad, había hecho toda clase de gestiones, y repetía el pésame por la esposa del citado militar.

Donativo espléndida

Madrid.

En el Ministerio de Estado se han tenido noticias de que una comisión de damas argentinas ha entregado a nuestro embajador en dicha república, treinta mil pesetas con destino a los enfermos y heridos de Melilla.

Disposición importante

Madrid.

Mañana publicará la Caceta un decreto regulando la situación de los funcionarios públicos que se encuentren prestando servicios en filas.

Accidente automovilista

Málaga.

En la barriada del Palo ha ocurrido esta mañana un accidente automovilista, a consecuencia del cual resultaron heridos Jose López y José Ruiz, el primero de ellos muy grave.

El dueño del coche, llamado Antonio García Rodríguez, resultó ileso.

El accidente fué debido a haber chocado el auto contra un árbol.

Debe llover a mares

Barcelona.

A consecuencia de las lluvias ha tenido que suspender la salida el rápido de Valencia.

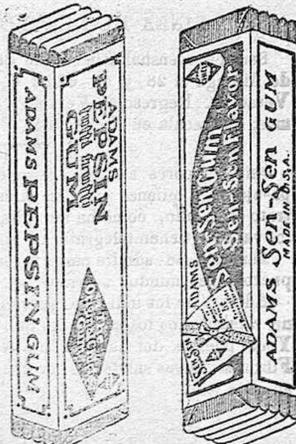
Escuela normal de maestros de Cadiz

Exámenes extraordinarios

Cumpliendo lo dispuesto por la Superioridad, se anuncia al público que serán admitidos a examen todos los alumnos de esta Normal llamados a filas que tengan matrícula pendiente para septiembre; así como a los alumnos a quienes falte una o dos asignaturas para terminar la carrera, ya sean de enseñanza oficial o no oficial.—Los interesados pueden presentar sus solicitudes en la Secretaría de esta Normal desde el día de la fecha.

Cádiz 13 de agosto de 1921.

El Director accidental, Antonio Gil



POLITECNIA

Institución de Enseñanza.—Plaza Argüelles, 7.—CADIZ

Director Gerente.

DON AURELIANO BENZO GANO

Comandante exprofesor de la Academia de Infantería.

Director de Estudio:

DON ANDRÉS LÓPEZ GALVEZ

Catedrático de la Escuela Normal de Maestros de Cádiz

Preparación para las Academias Militares y Escuelas de la Armada.—Correos.—Telégrafos.—Radiotelegrafistas.—Aduanas.—Tasadores.—Cuerpo de Prisioneros.—Estadística.—Maestro de Obras Militares.—Escuadrón.—Curso Preparatorio de Medicina, Farmacia y Ciencias.—Secciones autónomas con clases propias y profesores especializados en las distintas materias.

LAS CLASES CONTINUARÁN DURANTE TODO EL VERAN SIN INTERRUPCIÓN

Pídase Reglamentos.

¡COMERCIANTE! ¡EXPORTADORES-IMPORTADORES! Consulten el:

Anuario de la América Latina

(Bally-Balliere - Riera) EDICIÓN DE 1920-21

Información general (señal) de los que se dedican al Comercio de Importación y Exportación, Industria, Agricultura, Ganadería, Minería y Blancheo Oficial en las Repúblicas de Argentina, Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela e Islas Filipinas y de Puerto Rico. Contiene en dos tomos de unas 2.700 páginas en junto, contenidos más de 2.000.000 de datos, doce mapas geográficos y de comunicaciones en colores y los Aranceles de Aduanas de los citados países.—Sección de anuncios.

PRECIO DE VENTA EN TODA ESPAÑA, 70 PESETAS

FRANCO DE PORTES CONTRA ENVÍO DE FONDOS

Editores: Anuarios Bally-Balliere y Riera Reunidos, S. A.

Consejo de Clientes, 240.—BARCELONA 3 Telégrafo y Cable: "ANUARIOS"



Servicios de la Comp.^a Trasatlántica

DE BARCELONA

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de La Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón el 12 para Sabana, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

LINEA DE CUBA-MÉJICO

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.

LINEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 de Montevideo el 3.

LINEA DEL BRASIL-PLATA

Saliedo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

LINEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.

Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

LINEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEJICO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, con escala en New-York.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New York, puertos del Cantábrico a New-York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

ELIXIR ESTOMACAL
de Saiz de Carlos (SICOMAL)

Es recetado por los médicos de la escuela por los males de estómago, fígado, ayúdase a la digestión, a la absorción, a la asimilación, a la eliminación, a la circulación, a la nutrición, a la salud, a la vida.

ESTOMAGO F. INTESTINOS

el dolor de estómago, la acidez, los acedios, vómitos, inapetencia, diarreas en niños, adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

No venta en las principales farmacias del número y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos a quien los pida.

Aurelio Alcón y Compañía

Agentes y consignatarios de numerosas e importantes Compañías españolas y extranjeras de vapores, salvamentos, remolques, etc., etc.

AGENTES DE ADUANA

OPERACIONES EN EL DEPÓSITO FRANCO

Fletamentos, Seguros, Exportaciones, Importaciones

Pinturas submarinas marca «Holzapfel»

ISAAC PERAL, 8

CADIZ

LA MALA REAL INGLESA

The Royal Mail Steam Packet Co.

Para informes: dirigitse a los señores GOMEZ Y COMPAÑIA

Cánovas del Castillo, 25.—CADIZ

Agentes de The Royal Mail Steam Packet Co. y Pacific Steam Navigation Co.

GRAN EMPRESA DE CARRUAJES

DE LOS

HIJOS DE DIEGO MATEO

(Antigua de Constantino Paredes)

Carruajes de todas clases para dentro y fuera de la población

CENTRAL:

Constitución, 8

Cádiz

Kursaal-Club Algeciras

SOCIEDAD DEL FOMENTO

ORQUESTA SINFÓNICA FRANCESA,

premiada en el Conservatorio de París

Todos los días, CINEMA Y VARIETES

Los Domingos y fiestas notables

THE DANSANT

Herederos de Antonio Millán

PROPIETARIOS DE LOS VAPORES

Mercedes, Puerto de Santa María, Cádiz, Antonio, Cristina, Anita, Emilia y Violeta.

Servicios semanales entre Cádiz, Sevilla, Sanlúcar y Huelva. Servicio decenal entre Sevilla, Cádiz, Gibraltar, Puente Mayorga y Larache.

Servicio de verano con el vapor «Cádiz» entre Sevilla y Sanlúcar.

ESCRITORIO

Santo Cristo, 2

Cádiz

Línea Regular de Vapores

YBARRA Y C.^a-SEVILLA

Servicios semanales, admitiendo carga para los puertos siguientes:

Para Huelva, Vigo.

Villagarcía, Coruña, Ferrol, Gijón, Santander, Bilbao y Pasajes.

Para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Tarragona y Barcelona. Informará su consignatario: Juan J. Ravina.

Beato Diego de Cádiz, 12

Cádiz

FELIPE LERDO DE TEJADA Y HERMANOS

CADIZ

Comisiones :: Consignaciones

Tránsitos

OFICINAS: S. PEDRO, H.—TELÉFONO INTERURBANO, N. 357

Dirección Telegráfica y Telefónica

DE TEJADA.—CADIZ

Vapores Correos Españoles

PINILLOS, IZQUIERDO Y C.^a

Para Canarias, San Juan de Puerto Rico Santiago de Cuba, Habana y Cienfuegos EL VAPOR

CONDE WIFREDO

Saldrá del puerto de Cádiz el día 24 de Agosto de 1921.

Admite pasajeros y carga sin trasbordo para los citados puertos. Informarán sus Armadores, Plaza de San Agustín, n.º 2.—Cádiz

Para Santos, Montevideo y Buenos Aires, con escala en Las Palmas

EL VAPOR

BALMES

Saldrá del puerto de Cádiz el día 29 de Agosto de 1921 Admite pasajeros en 1.ª, 2.ª y 3.ª clase, y carga sin trasbordo para los referidos puertos.

Informarán sus Armadores, Pinillos, Izquierdo y Compañía.—Plaza de San Agustín, 2.—CADIZ.



TALLERES GRAFICOS HIJOS DE GONZALO CERON

BEATO DIEGO DE CADIZ, NÚMERO 8

TRABAJOS DE TODAS CLASES.—ESPECIALIDAD EN PERIÓDICOS